



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRADE/C/WP.6/2008/18  
19 January 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ**

Рабочая группа по политике в области стандартизации и  
сотрудничества по вопросам нормативного регулирования

Восемнадцатая сессия  
Женева, 3-4 ноября 2008 года

**ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ПОЛИТИКЕ В ОБЛАСТИ  
СТАНДАРТИЗАЦИИ И СОТРУДНИЧЕСТВА ПО ВОПРОСАМ  
НОРМАТИВНОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ О РАБОТЕ  
ЕЕ ШЕСТНАДЦАТОЙ СЕССИИ**

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. УЧАСТНИКИ .....	1 - 7	5
II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (Пункт 1 повестки дня) .....	8	6
III. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ (Пункт 2 повестки дня) .....	9	6
IV. ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ПОСЛЕДНИМИ ЗАСЕДАНИЯМИ БЮРО КОМИТЕТА ПО ТОРГОВЛЕ (Пункт 3 повестки дня) .....	10 - 11	6
V. ГРУППОВЫЕ ЗАСЕДАНИЯ (Пункт 4 повестки дня).....	12 - 40	6
A. Инициатива в отношении моделей надзора за рынком (Пункт 4 а) повестки дня).....	12 - 22	6
B. Секторальная инициатива в области оборудования, предназначенного для использования во взрывоопасных средах (Пункт 4 б) повестки дня) .....	23 - 31	9
C. Частные стандарты (Пункт 4 с) повестки дня).....	32 - 39	11
D. Выводы (Пункт 4 d) повестки дня).....	40	13
VI. ПРАКТИКА В ОБЛАСТИ СТАНДАРТИЗАЦИИ И НОРМАТИВНОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ (Пункт 5 повестки дня) .....	41 - 51	13
A. Обзор изменений (Пункт 5 а) повестки дня).....	41 - 48	13
B. Пересмотр рекомендаций ЕЭК ООН (Пункт 5 б) повестки дня).....	49 - 51	15

**СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
VII. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ НОРМАТИВНОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ (Пункт 6 повестки дня).....	52 - 63	16
A. Региональные проекты (Пункт 6 а) повестки дня) .....	54	16
B. Секторальные проекты (Пункт 6 б) повестки дня).....	55 - 63	17
VIII. ОБЗОР ПОСЛЕДНИХ ИЗМЕНЕНИЙ В ОБЛАСТИ ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ И АККРЕДИТАЦИИ (Пункт 7 повестки дня)..	64 - 67	19
IX. НАДЗОР ЗА РЫНКОМ (Пункт 8 повестки дня).....	68 - 78	20
A. Новая информация, поступившая от региональных группировок и Консультативной группы по вопросам надзора за рынком.....	68 - 73	20
B. Обновленная информация об инициативе в отношении моделей надзора за рынком .....	74	21
C. Обновленная информация о переговорах по соглашению о борьбе с торговлей контрафактной продукцией .....	75 - 78	22
X. МЕТРОЛОГИЯ (Пункт 9 повестки дня).....	79 - 81	23
XI. ПРОГРАММА РАБОТЫ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ (Пункт 10 повестки дня) .....	82 - 85	24
XII. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА (Пункт 11 повестки дня).....	86 - 87	25

**СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
XIII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 12 повестки дня).....	88 - 89	25
XIV. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (Пункт 13 повестки дня) .....	90	25

Приложение

КРУГ ВЕДЕНИЯ ИНИЦИАТИВЫ В ОБЛАСТИ ОБОРУДОВАНИЯ, ПРЕДНАЗНАЧЕННОГО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВО ВЗРЫВООПАСНЫХ СРЕДАХ, ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ.....		26
---	--	----

## I. УЧАСТНИКИ

1. Рабочая группа по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (РГ.6) провела свою восемнадцатую сессию 3–4 ноября 2008 года. В ходе сессии были организованы три групповых заседания по следующим темам: а) Инициатива в отношении моделей надзора за рынком; б) Секторальная инициатива в области оборудования, предназначенного для использования во взрывоопасных средах; и с) Частные стандарты (организованное совместно с Рабочей группой по сельскохозяйственным стандартам качества (РГ.7)).
2. На сессии были представлены следующие страны: Армения, Беларусь, Бразилия, Бурунди, Германия, Замбия, Индонезия, Кения, Колумбия, Коморские Острова, Кыргызстан, Литва, Нидерланды, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Польша, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Сербия, Словакия, Турция, Уганда, Украина, Чешская Республика, Швеция, Эфиопия и Япония.
3. На сессии также присутствовали представители Европейского сообщества (ЕС).
4. В ней приняли участие следующие органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций: Международное бюро труда (МБТ) и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО).
5. На ней присутствовали две межправительственные организации: Африканская региональная организация по стандартизации (АРОС) и Международная организация законодательной метрологии (МОЗМ).
6. В ней приняли участие следующие аккредитованные неправительственные организации: Европейский комитет по стандартизации (CEN), Международная электротехническая комиссия (МЭК) и Международная организация по стандартизации (ИСО).
7. В качестве наблюдателей, присутствовавших по приглашению секретариата, в ней приняли участие представители компаний частного сектора, ассоциаций и организаций гражданского общества из различных регионов.

## **II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (Пункт 1 повестки дня)**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.6/2008/1 – Аннотированная предварительная повестка дня

8. Рабочая группа утвердила предварительную повестку дня.

## **III. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ (Пункт 2 повестки дня)**

9. В соответствии с правилами процедуры и установившейся практикой Комиссии Рабочая группа избрала Председателя и двух заместителей Председателя: г-н К. Арвиус (Швеция) был избран Председателем, г-н В. Корешков (Беларусь) и г-н П. Лукач (Словакия) были избраны заместителями Председателя.

## **IV. ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ПОСЛЕДНИМИ СОВЕЩАНИЯМИ БЮРО КОМИТЕТА ПО ТОРГОВЛЕ (Пункт 3 повестки дня)**

10. Секретарь Комитета по торговле проинформировал делегации о текущей дискуссии по поводу будущего Комитета и заявил о постоянной поддержке деятельности Рабочей группы со стороны Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и ее государств-членов.

11. Рабочая группа приняла к сведению последние изменения, касающиеся будущего Комитета.

## **V. ГРУППОВЫЕ ЗАСЕДАНИЯ (Пункт 4 повестки дня)**

### **A. Инициатива в отношении моделей надзора за рынком (Пункт 4 а) повестки дня)**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.6/2008/2 (пересмотренный) – Предварительная повестка дня группового заседания 2

ECE/TRADE/C/WP.6/2008/2/Add.1 – Общая процедура надзора за рынком

ECE/TRADE/C/WP.6/2008/13 – Доклад об Инициативе в отношении моделей надзора за рынком

12. Рабочая группа утвердила повестку дня группового заседания по Инициативе в отношении моделей надзора за рынком.

13. Руководитель Инициативы поднял вопрос о разработке новой глобальной концепции эффективной системы надзора за рынком для решения задач, обусловленных ростом числа продуктов на рынке и тенденцией к снижению уровня участия властей в контроле на предрыночном этапе. Эта новая концепция должна опираться на общее понимание основных требований, усиленную транспарентность для обеспечения участия всех заинтересованных сторон и инновационные статистические методологии. Для перехода к этой системе также необходимо принять стратегические решения, имеющие важные финансовые последствия для государств-членов.

14. Делегации поделились своим опытом в области регионального и международного сотрудничества в деле надзора за рынком. Делегация Новой Зеландии рассказала о сети созданных или находящихся в стадии переговоров соглашений с рядом торговых партнеров в целях регулирования электрического и электронного оборудования. Эти соглашения охватывают различные инструменты, начиная с простых соглашений о взаимном признании и кончая более сложными соглашениями о сотрудничестве в области регулирования с целью обмена информацией, создания общей системы предупреждения об опасности и инициирования совместных мер сотрудничества по обеспечению соблюдения.

15. Представитель CEN настоятельно призвал органы по надзору за рынком усилить сотрудничество с национальными и европейскими органами по стандартизации. Знания органов надзора за рынком имеют чрезвычайно важное значение для разработки и обновления стандартов. Однако участие в комитетах по стандартизации сопряжено со значительными расходами, в связи с чем необходимо найти новые механизмы поддержки участия органов по надзору за рынком.

16. Единые методы обеспечения соблюдения имеют важнейшее значение для гарантирования действенности согласованных норм. В Европейском союзе (ЕС) и Европейской экономической зоне (ЕЭЗ) предпринимаются усилия по укреплению сотрудничества и обмену надлежащей практикой между организациями надзора за рынком и правоохранительными органами. Так, например, деятельность Европейского форума по вопросам обеспечения соблюдения законодательства о безопасности продуктов (ПРОСЕЙФ) и проекта "Усиление надзора за рынком благодаря наилучшей практике" (ЕМАРС) сосредоточена на непищевых потребительских продуктах. Недавно созданное Международное совещание по вопросам безопасности потребительских товаров (МСБПТ) содействовало выводу данного сотрудничества на глобальный уровень. МСБПТ предложило усилить сотрудничество с Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) в деле организации международных

конференций, например по безопасности игрушек, с целью поиска решения данной проблемы как изготовителями, так и правоохранительными органами. Это может содействовать выявлению проблем, которые будут затем доводиться до сведения организаций по стандартизации.

17. Комитет по оценке соответствия ИСО (ИСО/КАСКО) с целью изучения возможности адаптации своего инструментария для надзора за рынком и поощрения более эффективного участия регулирующих органов и органов надзора за рынком в своей деятельности сформировал новую группу под названием "Группа стратегического альянса и регулирования (СТАР)".

18. Затем была представлена Общая процедура надзора за рынком в качестве модели, адаптированной к различным регламентирующим контекстам в области непищевых товаров. Она охватывает все этапы: техническое законодательство; стандартизация; оценка соответствия; надзор за рынком и привлечение заинтересованных сторон.

19. В ходе обсуждения этой темы были подняты следующие вопросы:

a) многие страны Содружества Независимых Государств (СНГ), включая Республику Молдову, имеют единый орган, отвечающий одновременно за продовольственные и непродовольственные продукты. Также был обсужден вопрос о том, каким образом Общая процедура надзора за рынком может быть адаптирована к данной ситуации, однако в конечном итоге большинство сочло это практически неосуществимым;

b) Международная модель ЕЭК ООН должна учитывать разнообразные ситуации. На практике в Кении и во многих развивающихся странах пред- и послерыночный контроль осуществляет один орган. Согласно законодательству Европейского сообщества эти проверки производятся на послерыночном этапе;

c) коммерческий сектор хотел бы расширить сотрудничество между международными органами надзора за рынком, поскольку надзор за рынком характеризуется различной степенью жесткости в зависимости от страны, в результате чего невозможно обеспечить равные условия;

d) при оценке рисков крайне важное значение имеет тщательная классификация продуктов;



е) страны используют различные определения надзора за рынком. Так, например, в ЕС надзор за рынком означает обеспечение соответствия продуктов законодательству ЕС. ЕЭК ООН добавил в круг этих вопросов борьбу с контрафактными и опасными товарами.

20. В целом стандарт 2859-1 ИСО (Процедуры отбора образцов для проверки по конкретным свойствам) широко используется в целях надзора за рынком, однако отбираемые пробы являются слишком большими. Благодаря методам, которые стандартно используются в статистике, размер пробы может быть снижен на основе экспертных знаний и ранее полученной информации.

21. Значительная часть обсуждения была посвящена оценке рисков и управлению рисками. Этот вопрос следует включить в повестку дня следующей сессии Рабочей группы; он также мог бы послужить темой для рабочего совещания.

22. Рабочая группа выразила руководителю благодарность за его активную подготовительную работу и выступление. Она также выразила признательность всем тем, кто подготовил выступления по вопросам сотрудничества в области надзора за рынком и управлению рисками<sup>1</sup>.

**В. Секторальная инициатива в области оборудования, предназначенного для использования во взрывоопасных средах (Пункт 4 b) повестки дня)**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.6/2008/3 - Предварительная повестка дня заседания 2 - Оборудование, предназначенное для использования во взрывоопасных средах  
ECE/TRADE/C/WP.6/2008/3/Add.1 - Вопросник в отношении оборудования, предназначенного для использования во взрывоопасных средах  
ECE/TRADE/C/WP.6/2008/3/Add.2 - Доклад о втором совещании по Секторальной инициативе в области оборудования, предназначенного для использования во взрывоопасных средах (Париж, 29 сентября 2008 года)  
ECE/TRADE/C/WP.6/2008/8 - Доклад о ходе осуществления Секторальной инициативы в области оборудования, предназначенного для использования во взрывоопасных средах

---

<sup>1</sup> Эти выступления размещены на вебсайте Рабочей группы по адресу: <http://www.unece.org/trade/wp6/documents/2008/wp6-08-list.htm>.

23. Рабочая группа утвердила повестку дня группового заседания по Секторальной инициативе ЕЭК ООН в области оборудования, предназначенного для использования во взрывоопасных средах.

24. Целью Секторальной инициативы является поощрение конвергенции различных международных систем, регулирующих использование оборудования в секторе взрывоопасных сред. В ее рамках ведется сбор информации о действующих правовых основах на основных рынках.

25. Руководитель Инициативы и сотрудник секретариата ЕЭК ООН приветствовали делегации и пояснили связь Инициативы с повесткой развития Организации Объединенных Наций.

26. Участники обсуждения признали, что, несмотря на усилия отрасли по разработке стандартов и схем оценки соответствия, по-прежнему сохраняются барьеры в торговле оборудованием, предназначенным для использования во взрывоопасных средах. Инициатива обеспечивает форум для обсуждения и принятия заинтересованными государствами - членами Организации Объединенных Наций взаимно признанных стандартов и процедур оценки соответствия и аккредитации.

27. Основная цель группового заседания заключалась в обсуждении круга ведения Инициативы для одобрения ее на следующий день в ходе пленарной сессии:

а) участники признали, что регламент должен охватывать эту область во всей ее целостности, включая классификацию, проверку оборудования и его производство, установку, инспекцию, обслуживание, ремонт и связанные с оценкой соответствия процедуры в отношении продуктов, услуг и квалификации персонала. Услуги должны быть четко упомянуты в круге ведения, с тем чтобы мандат Рабочей группы охватывал текущий и капитальный ремонт оборудования (часть 1 Круга ведения);

б) участники приняли решение не упоминать конкретные секторальные среды, в которых используется оборудование для взрывоопасных сред, поскольку это потребует от Инициативы обеспечить всеобъемлющую классификацию областей в рамках этих секторов. Секторальная инициатива не располагает средствами для выполнения такой сложной задачи (часть 2 Круга ведения);

с) участники постановили конкретно упомянуть МЭК и ИСО и Международную электротехническую схему по сертификации стандартов, касающихся оборудования для использования во взрывоопасных средах (МЭСС) в качестве важных наблюдателей,

приглашения которым могут направляться для участия в качестве наблюдателей в будущих мероприятиях Инициативы (часть 5 Круга ведения).

28. Участники приняли решение представить круг ведения с внесенными поправками на пленарной сессии для одобрения.

29. Многие участники дали высокую оценку этому проекту. Странам было предложено назначить контактных лиц.

30. Следующее совещание состоится в Стокгольме в начале 2009 года в связи с совещанием Группы специалистов по методам стандартизации и нормативного регулирования ("СТАРТ") ЕЭК ООН. Проект Общих целей регулирования (ОЦР) будет подготовлен по меньшей мере за четыре недели до начала совещания и доведен до сведения его участников. На основе этих целей Секторальная инициатива сможет начать обсуждения с участием технических экспертов в Мельбурне 31 августа 2009 года на совещании, которое будет проводиться в связи с совещанием МЭСС.

31. Секретариат ЕЭК ООН распространит среди участников перечень присутствующих на женевском совещании и обеспечит принятие дальнейших мер.

### **С. Частные стандарты (Пункт 4 с) повестки дня)**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.6/2008/4 - Предварительная повестка дня  
ECE/TRADE/C/WP.6/2008/4/Add.1 - Справочный документ по частным стандартам  
ECE/TRADE/C/WP.6/2008/4/Add.1/Corr.1 - Справочный документ по частным стандартам - Исправление

32. Рабочая группа утвердила повестку дня группового заседания по частным стандартам.

33. Директор Отдела торговли и лесоматериалов ЕЭК ООН представила и определила данную тему: частные стандарты представляют собой спецификации компаний, установленные крупным покупателем, который может являться сетью супермаркетов или крупным производителем потребительских товаров, для продавцов. В качестве таковых эти спецификации не должны именоваться стандартами, поскольку они не были приняты с использованием процедуры, которая предполагает консультации с соответствующими заинтересованными сторонами. Эта тема, несомненно, относится к ведению Рабочей группы по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам

нормативного регулирования и Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества.

34. Представитель Шведского национального совета торговли представил справочный документ. По мнению Совета, положения Соглашения о применении санитарных и фитосанитарных мер (Соглашение ССФМ) Всемирной торговой организации (ВТО), Соглашений по техническим барьерам в торговле (ТБТ/ВТО) не применимы к частным спецификациям и не касаются частных экономических операторов. В свою очередь правила о конкуренции и государственной помощи могут быть применимы в тех случаях, когда крупный покупатель пользуется своим преимущественным положением на рынке с целью диктата своих условий поставщикам.

35. Сотрудник Отдела по укреплению потенциала в области торговли ЮНИДО рассказал о текущем проекте, который осуществляется при финансировании Норвежского агентства по сотрудничеству в целях развития (Норад). Целью этого проекта является разработка практического "руководства" с целью оказания помощи изготовителям и поставщикам в развивающихся странах в решении проблем, связанных с растущей ролью соблюдения частных стандартов на экспортных рынках. В рамках этого исследования будет разработана методология, опирающаяся на опыт текстильного сектора, и в частности на обследование экспортеров одежды в Турции.

36. Руководитель обсуждения представил базу данных, разработанную в целях поощрения импорта из развивающихся стран (см. [www.cbi.eu](http://www.cbi.eu)). Она содержит большой объем информации о требованиях, касающихся доступа на рынок в отношении продуктов, процессов и оценки соответствия, которая доступна на бесплатной основе производителям из развивающихся стран. Он пояснил, что производители ощущают на себе давление, обусловленное рядом факторов, таких, как ожидания потребителей в отношении качества, санитарных требований, требований безопасности; цели правительства в области охраны окружающей среды и социальные вопросы и кодексы поведения производителей. Одним из таких факторов также является европейское и национальное законодательство.

37. Добровольные стандарты устойчивости (ДСУ) приобретают все большее значение с точки зрения доступа на рынки. Производители и экспортеры из развивающихся стран выражают сожаление по поводу их сложности, жесткости и связанных с их соблюдением издержек, которые могут достигать 50-80% от общей стоимости. Однако ДСУ способны генерировать общие выгоды с точки зрения развития (например, более эффективное использование ресурсов, снижение загрязнения, повышение стабильности занятости и охрана здоровья населения) в дополнение к коммерческим выгодам на местном, национальном и международном уровнях. Конференция по торговле и развитию

Организации Объединенных Наций (ЮНКТАД) рекомендовала правительствам развитых и развивающихся стран оказывать поддержку внедрению этих стандартов, осуществлять строгий контроль во избежание их ошибочного использования в чисто коммерческих интересах и обеспечивать транспарентность, всеобъемлющий охват, оправданность, а также низкую ограничительность в отношении торговли при их разработке. Несомненно, это потребует укрепления технического и институционального потенциала.

38. Председатель Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества (РГ.7) предложил разработать руководящие принципы по вопросу частных стандартов как для государственных, так и коммерческих операторов.

39. Что касается развивающихся стран, то соблюдение частных стандартов является вопросом доступа на рынки. Ряд делегаций указали на необходимость наращивания технической помощи в целях решения данной проблемы. Однако некоторые другие выразили мнение о том, что частные спецификации способны восполнить пробелы, существующие в законодательстве.

#### **D. Выводы (Пункт 4 d) повестки дня)**

40. Рабочая группа приняла решение продолжить организацию групповых заседаний. Вопросы, обсуждаемые в ходе этих заседаний, должны быть включены в программу работы.

### **VI. ПРАКТИКА В ОБЛАСТИ СТАНДАРТИЗАЦИИ И НОРМАТИВНОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ (Пункт 5 повестки дня)**

#### **A. Обзор изменений (Пункт 5 а) повестки дня)**

41. Делегаты рассказали о соответствующих изменениях в их соответствующих системах регулирования. Была представлена обновленная информация о Постановлении ЕС о регистрации, оценке, разрешении и ограничении использования химических веществ (REACH). Принятие такой сложной нормы законодательства требует руководящих документов для оказания помощи экономическим операторам в ее осуществлении. Что касается самого постановления, то разработка документов ведется на основе консультаций с заинтересованными сторонами, и сами документы размещаются в Интернете. Комиссия также организовала ряд учебных мероприятий, которые транслировались в прямом режиме через Интернет.

42. Сообщение 2006/724 ЕС Совету и Парламенту описывает общий подход, позволяющий странам-партнерам в рамках Европейской политики добрососедства (ЕПД) принимать участие в деятельности учреждений и программах Европейского сообщества. Этот механизм может использоваться странами ЕПД для участия в деятельности Европейского химического агентства (ЕХА). Представитель ЕС заявил, что соответствующая информация будет представлена через секретариат до начала следующей сессии.

43. Была представлена информация о последних событиях в Соединенных Штатах. С учетом ощущаемого роста случаев несоблюдения регулирование импортируемых продуктов в Соединенных Штатах во все большей степени будет опираться на программы сертификации безопасности продуктов третьей стороной. Сертифицированные в рамках этих схем продукты будут обладать преимуществом ускоренного оформления ввоза при одновременном отсутствии обязательной сертификации.

44. В тех случаях, когда в стандартах или технических регламентах упоминается о правах интеллектуальной собственности (ПИС), защищаемых патентами, лицензия на их использование должна предоставляться на разумных и недискриминационных условиях. Тем не менее в некоторых случаях лицензионные сборы являются чрезмерно высокими, что ведет к увеличению издержек по обеспечению соблюдения.

45. Была представлена информация о новой законодательной основе в области сбыта промышленной продукции на рынках Европейского союза. Она опирается на две законодательные нормы: а) Постановление № 765/2008 о требованиях к аккредитации и надзору за рынком и б) Решение № 768/2008 об общей основе в области сбыта продуктов на рынках.

Эта основа:

а) определила единые и транспарентные правила аккредитации органов оценки соответствия;

б) наделила органы надзора за рынком необходимыми полномочиями и ресурсами для проведения соответствующих проверок в адекватном масштабе и для регулирования случаев несоблюдения;

с) потребовала укрепления сотрудничества между национальными органами надзора за рынком;

d) уполномочила таможенные органы осуществлять функции надзора за рынком в отношении продуктов, ввозимых на территорию Сообщества;

e) уточнила правила и условия применения маркировки СЕ и роль органов надзора за рынком в деле обеспечения надлежащего использования данной маркировки.

46. Еще один законодательный акт - Постановление № 764/2008 о применении принципов взаимного признания - дополнил эту новую основу (см. ECE/TRADE/C/WP.6/2008/11).

47. Рабочая группа приняла к сведению изменения в законах и регламентах Соединенных Штатов и различные бизнес-модели, используемые органами по разработке стандартов в отношении разработки таких стандартов. Это имеет последствия для вопросов интеллектуальной собственности в стандартах и регламентах. Рабочая группа также приняла к сведению замечания, сделанные Беларусью, Кенией, Российской Федерацией и Словакией в отношении: а) добровольного характера стандартов, которые отличны от норм; b) правовой презумпции соответствия стандартам; и c) влияния этих вопросов на государственные закупки.

48. Рабочая группа приняла решение провести работу над этими вопросами в рамках пересмотра Рекомендации "D" "Ссылка на стандарты" (принятой в 1974 году, с поправками, внесенными в 1980, 1984, 1988 и 1995 годах) и поручила секретариату и Бюро обеспечить принятие дальнейших мер путем сотрудничества с секторальными инициативами и, при необходимости, путем организации международного форума.

## **В. Пересмотр рекомендаций ЕЭК ООН (Пункт 5 b) повестки дня)**

### Документация:

ECE/STAND/17/Rev.4 – Рекомендации в отношении политики в области стандартизации  
ECE/TRADE/C/WP.6/2007/10/Rev.1 – Утвержденная Рекомендация "М"  
ECE/TRADE/C/WP.6/2008/6 – Предлагаемый пересмотренный вариант Рекомендации "К"

49. Секретариат представил формат предлагаемого пересмотренного варианта публикации "Рекомендации ЕЭК ООН в отношении политики в области стандартизации".

50. Рабочая группа приняла к сведению утвержденную Рекомендацию "М" об использовании инфраструктуры надзора за рынком в качестве дополнительного инструмента защиты потребителей и пользователей от контрафактной продукции

(ECE/TRADE/C/WP.6/2007/10/Rev.1), которая в настоящее время имеется в наличии в ее окончательном варианте.

51. Она утвердила пересмотренную Рекомендацию "К" о метрологическом обеспечении тестирования и поручила секретариату включить пересмотренный вариант в новое издание Рекомендаций.

## **VII. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ НОРМАТИВНОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ (Пункт 6 повестки дня)**

Документация: ECE/STAND/17/Rev.4 - Рекомендация ЕЭК ООН в отношении политики в области стандартизации

52. Рабочая группа приняла решение продлить мандат Группы специалистов ЕЭК ООН по методам стандартизации и нормативного регулирования (Группы "СТАРТ") на два года в соответствии с Руководящими принципами создания и функционирования групп специалистов в рамках ЕЭК ООН (ECE/EX/2, пункт 3).

53. Секретариат представил информацию о семинаре по надлежащей практике регулирования, который был организован Комитетом ТБТ ВТО в марте 2008 года. Делегации также были проинформированы о рабочем совещании, предварительно намеченном на март 2010 года на тему "Роль международных стандартов в экономическом развитии", который будет организован этим Комитетом.

### **A. Региональные проекты (пункт 6 а) повестки дня)**

54. Рабочая группа предложила странам и международным организациям представить обновленную информацию об их деятельности и проектах по сотрудничеству в области регулирования к следующей сессии. Она поручила секретариату включить эту информацию в документацию до начала следующей пленарной сессии.



## **В. Секторальные проекты (пункт 6 b) повестки дня)**

Документация: ECE/EX/2 - Руководящие принципы создания и функционирования групп специалистов в рамках ЕЭК ООН,  
ECE/TRADE/C/WP.6/2008/8 - Progress report on the sectoral initiative on SIEEE  
ECE/TRADE/C/WP.6/2008/8/Add.1 - Terms of Reference for the Sectoral Project on Equipment for Explosive Environments  
ECE/TRADE/C/WP.6/2008/9 - Progress report on the sectoral initiative on Telecom  
ECE/TRADE/C/WP.6/2008/10 - Progress report on the sectoral initiative on Earth-Moving Machinery Initiative  
ECE/TRADE/C/WP.6/2008/10/Add.1 - Progress Report - Addendum: Proposal for Common Regulatory Objectives Applicable to Earth-Moving Machinery Safety: Current Status and Proposal for Continued Work

### 1. Инициатива в области техники для земляных работ ЕЭК ООН

55. Руководитель Инициативы в области техники для земляных работ рассказал о результатах работы. Общие цели регулирования (ОЦР) были утверждены Рабочей группой в 2004 году. Целевая группа пропагандировала их в ряде различных стран, включая Китай, Чили, Индию и Россию. Эти цели были адаптированы к конкретному процессу регулирования и формату для регламентов различных стран. Дополнительные руководящие указания были запрошены в отношении положения об обеспечении соблюдения и признания заявления поставщика о соответствии на рынках развивающихся стран.

56. Инициатива обратилась к Рабочей группе с просьбой уполномочить ее пересмотреть ОЦР, конкретно положение об обеспечении соблюдения, и разработать различные варианты для использования в тех случаях, когда заявление поставщика о соответствии является неприемлемым.

57. Рабочая группа приняла к сведению ход осуществления Инициативы и предложила Целевой группе представить на следующей сессии доклад о ходе работы по пересмотру ОЦР.

### 2. Инициатива телекоммуникационной индустрии

58. Руководитель Инициативы телекоммуникационной индустрии обратил внимание участников на ограниченный интерес стран-членов к применению ОЦР, принятых в 2003 году, несмотря на то, что они содержат практические примеры надлежащей практики

регулирования в секторе. В рамках недавно состоявшихся в ВТО переговоров был выдвинут ряд предложений по преодолению технических барьеров в торговле в секторе телекоммуникаций. Следует стремиться к поиску потенциального синергизма между Инициативой телекоммуникационной индустрии ЕЭК ООН и текущей работой ВТО.

59. Рабочая группа приняла к сведению ход работы Целевой группы, предложила ей продолжать пропагандировать ОЦР и призвала страны к их осуществлению.

3. Оборудование, предназначенное для использования  
во взрывоопасных средах

60. Результаты секционного заседания по оборудованию, предназначенному для использования во взрывоопасных средах, были представлены Председателем данного заседания. Рабочая группа:

a) постановила, что Целевая группа должна продолжить работу над целями и ключевыми результатами;

b) утвердила доклад о работе второго совещания Инициативы, которое состоялось в Париже 29 сентября 2008 года;

c) утвердила круг ведения Инициативы, содержащийся в документе ECE/TRADE/C/WP.6/2008/8/Add.1, с некоторыми поправками. Пересмотренный вариант круга ведения будет размещен на вебсайте Рабочей группы и распространен в приложении к настоящему докладу;

d) предложила странам, которые еще не сделали этого, ответить на вопросник, содержащийся в документе ECE/TRADE/C/WP.6/2008/3/Add.1, с тем чтобы можно было продолжить работу по определению общих целей регулирования в рамках Международной модели технического согласования, изложенной в Рекомендации "L";

e) поручила секретариату подготовить доклады о результатах соответствующих совещаний к девятнадцатой сессии Рабочей группы и разместить информацию о результатах работы Инициативы на вебсайте;

f) постановила, что следующее совещание Секторальной инициативы состоится параллельно с совещанием Группы "СТАРТ" в Стокгольме в 2009 году с целью подготовки ОЦР. Затем ее совещание будет проведено в Мельбурне, Австралия,

31 августа 2009 года параллельно с совещанием МЭСС. Информация об итогах этих совещаний будет представлена на девятнадцатой сессии Рабочей группы.

#### 4. Безопасность трубопроводов

61. Предлагаемая инициатива по безопасности трубопровода вызвала интерес среди делегаций и делового сообщества в ходе межправительственного совещания СНГ, которое состоялось в августе 2008 года. Российская делегация предложила разработать вопросник по этой теме и направить его в секретариат для дальнейшей рассылки.

62. Рабочая группа приветствовала подготовку вопросника с целью документирования различных методов регулирования, существующих на рынках. Она также приветствовала планирование новых мероприятий и постановила, что Целевая группа должна провести совещание параллельно с совещанием Группы "СТАРТ" в Стокгольме.

63. Рабочая группа поручила секретариату представлять ежегодно обновленную информацию о работе по всем секторальным инициативам. Кроме того, необходимо усовершенствовать освещение этих мероприятий на ее вебсайте.

### **VIII. ОБЗОР ПОСЛЕДНИХ ИЗМЕНЕНИЙ В ОБЛАСТИ ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ И АККРЕДИТАЦИИ (Пункт 7 повестки дня)**

64. Органы регулирования Соединенных Штатов ссылаются на международные стандарты и международные схемы оценки соответствия и используют их при оценке соответствия продуктов. Существует онлайн-механизм поиска правил, предлагаемых правил и уведомлений федеральных учреждений и организаций Соединенных Штатов (<http://www.gpoaccess.gov/fr/>).

65. Власти признают соответствие в отношении ряда продуктов при условии выдачи соответствующего сертификата лабораторией, участвующей в соглашении Международной организации по сотрудничеству в области аккредитации лабораторий (МОСАЛ), аккредитованной для проверки конкретных стандартов. Такие продукты включают в себя детские кроватки с боковыми стенками, соски-пустышки и другие продукты для детей.

66. И наконец, был поднят вопрос использования заявления поставщика о соответствии в качестве альтернативы процессу одобрения продукта национально признанными проверочными лабораториями. Управление охраны труда Соединенных Штатов Америки попросило прокомментировать предложение Европейской комиссии. Подробная

информация размещена по следующему адресу: [http://www.osha.gov/pls/oshaweb/owadisp.show\\_document?p\\_table=FEDERAL\\_REGISTER&p\\_id=21181](http://www.osha.gov/pls/oshaweb/owadisp.show_document?p_table=FEDERAL_REGISTER&p_id=21181).

67. Рабочая группа приняла к сведению информацию о регулировании импортируемых продуктов в Соединенных Штатах. Она предложила делегациям, а также региональным и международным организациям продолжать обмениваться информацией по вопросам оценки соответствия и аккредитации. Она предложила группе докладчиков обсудить будущую деятельность в этой области и поручила секретариату опубликовать доклады, полученные от государств-членов, в рамках документации к следующей сессии.

## **IX. НАДЗОР ЗА РЫНКОМ (Пункт 8 повестки дня)**

### **A. Новая информация, поступившая от региональных группировок и Консультативной группы по вопросам надзора за рынком**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.6/2008/11 - Доклад о работе совещания Консультативной группы по надзору за рынком, Братислава, 2-3 октября 2008 года  
ECE/TRADE/C/WP.6/2008/12 - Информация СНГ о надзоре за рынком ECE/TRADE/C/WP.6/2008/13 - Круг ведения Инициативы в отношении моделей надзора за рынком

68. Рабочая группа утвердила доклад последнего совещания Консультативной группы по надзору за рынком (Группы "МАРС") (ECE/TRADE/C/WP.6/2008/11).

69. Рабочая группа приняла решение предложить всем государствам - членам ЕЭК ООН направить в секретариат обновленный перечень органов по надзору за рынком в различных секторах.

70. Она также постановила возобновить работу над общими определениями и терминологией, начатую в рамках проекта по определениям в области надзора за рынком. Следует учесть определения, содержащиеся в постановлениях Европейского союза. Для данной подгруппы необходимо назначить нового координатора. После заседания готовность стать координатором при условии одобрения Бюро и сессией РГ.6 2009 года выразил г-н Виллем Кол из Международной организации законодательной метрологии.

71. Участникам был представлен доклад о совещании представителей органов по надзору за рынком СНГ. В качестве основных вопросов на нем были обсуждены следующие темы: конвергенция правовых систем; база данных о действующем законодательстве и обмен информацией в отношении опасных продуктов на рынке.

Также был обсужден вопрос о безопасности игрушек. В повестку дня следующего совещания Группы могла бы быть включена Инициатива в отношении моделей надзора за рынком.

72. Рабочая группа приняла к сведению доклад о мероприятиях по надзору за рынком, проводящихся под эгидой СНГ, представленный Республикой Молдовой. Она поручила секретариату представлять доклады о мероприятиях по надзору за рынком, получаемых от государств - членов Рабочей группы на своих ежегодных сессиях.

73. Секретариат сообщил об Открытой сессии по европейским стандартам в поддержку надзора за рынком, которая была совместно организована CEN и Европейским комитетом по стандартизации в области электротехники (ЕКСЭТ), на которой секретариат выступил с сообщением по Рекомендации "М" об использовании инфраструктуры по надзору за рынком в качестве дополнительного инструмента защиты потребителей и пользователей от контрафактной продукции (принятой в 2007 году).

#### **В. Обновленная информация об Инициативе в отношении моделей надзора за рынком**

74. Рабочая группа приняла к сведению итоги группового заседания по надзору за рынком и приняла следующее решение:

a) Группе "МАРС" поручено детализировать конкретные подпроцедуры в рамках Общей процедуры надзора за рынком и в будущем адаптировать свои исследования к потребностям конкретных секторов. Результаты исследования должны размещаться на вебсайте РГ.6 и быть представлены на следующей сессии Рабочей группы;

b) был одобрен круг ведения Инициативы в отношении общей процедуры надзора за рынком (ECE/TRADE/C/WP.6/2008/13). Секретариату было поручено доложить о работе в рамках Инициативы на следующей сессии;

c) руководитель Инициативы в отношении общей процедуры надзора за рынком в координации со специальной рабочей группой подготовит общий документ по надзору за рынком для Совещания РГ.6 в 2009 году;

d) Рабочая группа сделала вывод о важности методов оценки рисков и управления рисками для надзора за рынком и поручила секретариату в сотрудничестве с Бюро обеспечить принятие адекватных дальнейших мер по этому вопросу;

е) Бюро текущих секторальных инициатив в рамках "СТАРТ" было поручено представить замечания по проекту модели Общей процедуры надзора за рынком и определить, насколько она соответствует потребностям их конкретных секторов деятельности.

### **С. Обновленная информация о переговорах по соглашению о борьбе с торговлей контрафактной продукцией**

75. Делегация ЕС в Женеве представила информацию о переговорах по соглашению о борьбе с торговлей контрафактной продукцией (СТКП), которые были начаты вследствие широкого распространения контрафактных товаров. Эта тенденция в последнее время приобрела вызывающие беспокойство масштабы:

- а) потери в результате нарушения прав интеллектуальной собственности оцениваются в 150 млрд. евро в год, что эквивалентно валовому внутреннему продукту 150 стран;
- б) только в 2007 году в Европейском союзе было конфисковано в ходе более 43 000 проверок более 79 млн. товарных единиц;
- с) растет число конфискаций продуктов, угрожающих здоровью и безопасности.

76. В настоящее время в переговорах, которые были начаты в июне 2008 года, участвуют следующие страны: Австралия, Европейский союз, Канада, Мексика, Новая Зеландия, Республика Корея, Сингапур, Соединенные Штаты, Швейцария и Япония. Предметом обсуждения являются следующие три области:

- а) международное сотрудничество между таможенными органами и другими правоохранительными органами в целях обеспечения соблюдения прав интеллектуальной собственности, включая обмен информацией о двусторонних инициативах;
- б) согласование практики обеспечения соблюдения на основе наилучшей имеющейся практики;
- с) создание международного эталона для правовой основы для обеспечения прав интеллектуальной собственности.

77. Важные разделы соглашения будут посвящены транзитным механизмам, технической помощи и укреплению потенциала для того, чтобы позволить

развивающимся странам и странам с формирующейся рыночной экономикой присоединиться к соглашению. Информационный документ о переговорах размещен на следующем вебсайте:

[http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2008/october/tradoc\\_140836.11.08.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2008/october/tradoc_140836.11.08.pdf).

78. Рабочая группа предложила делегациям изучить информационные и другие документы, размещенные в Сети с учетом их собственной практики, и прокомментировать возможную роль Рекомендации "М" и представить предложения по ее пересмотру.

#### **Х. МЕТРОЛОГИЯ (Пункт 9 повестки дня)**

Документация: ECE/TRADE/C/WP.6/2008/6 - Предлагаемый пересмотренный вариант Рекомендации "К" о метрологическом обеспечении оценки соответствия тестирования (принятой в 1993 году)

79. Ряд новых рекомендаций был утвержден на тринадцатой Конференции и сорок третьем совещании Комитета Международной организации законодательной метрологии (МОЗМ), состоявшихся в октябре 2008 года. Рекомендации МОЗМ содержат согласованные технические и методологические требования к измерительным инструментам, процедурам тестирования и форматам отчетов о тестировании. 59 государств-членов и 57 членов-корреспондентов данной организации несут моральное обязательство осуществлять эти рекомендации, которые признаются в качестве международных стандартов в соответствии с Соглашением о ТБТ ВТО<sup>2</sup>.

80. Важным событием в 2008 году стало присоединение уполномоченных органов Европейского союза к Соглашению МОЗМ о взаимном признании измерительных инструментов. Председатель отметил, что данное событие стало возможно благодаря Директиве об измерительных инструментах. Главной целью Директивы являлось создание единого рынка измерительных инструментов в интересах изготовителей и, в конечном итоге, потребителей.

81. Рабочая группа изучит наилучший способ учета рекомендаций МОЗМ в своей работе.

---

<sup>2</sup> Они размещены в общедоступном режиме на вебсайте данной организации по адресу: [www.oiml.org](http://www.oiml.org).

## **XI. ПРОГРАММА РАБОТЫ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ (Пункт 10 повестки дня)**

### Документация:

ECE/TRADE/C/2007/19 - Доклад о работе второй сессии Комитета по торговле

ECE/TRADE/C/WP.6/2008/14/Rev.1 - Программа работы на 2009-2010 годы

ECE/TRADE/C/WP.6/2008/14/Add.1 - Перечень приоритетов

ECE/TRADE/C/WP.6/2008/15 - Оценка семнадцатой сессии Рабочей группы и ее международного семинара

82. Секретариат представил Программу работы РГ.6 на 2008-2010 годы с перечнем приоритетов и информации о ходе осуществления. Вопросник, предложенный в отношении Секторальной инициативы по безопасности нефте- и газопроводов, будет включен в пересмотренный перечень приоритетов и опубликован в документации для девятнадцатой сессии.

83. Рабочая группа одобрила свою программу работы и перечень приоритетов. Она поручила секретариату подготовить обновленный перечень приоритетов с учетом итогов дискуссии, состоявшейся в ходе сессии, и принятых решений, а также обновленную программу работы для сессии 2010 года.

84. Что касается оценки семнадцатой сессии Рабочей группы и Международного семинара, то Рабочая группа отметила, что число полученных оценочных формуляров является недостаточным для проведения удовлетворительного анализа, и призвала делегации выделять больше времени для оценки каждой сессии в будущем.

85. Секретариат получил запросы от Исполнительного комитета в отношении оценки будущей работы, и Рабочая группа обсудила методологию проведения такой деятельности.



## **XII. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА (Пункт 11 повестки дня)**

### Документация:

ECE/TRADE/C/WP.6/2008/16 - Доклад "Помощь в интересах торговли и связанные с торговлей стандарты"

86. Секретариат представит доклад "Помощь в интересах торговли и связанные с торговлей стандарты", который был официально представлен на двенадцатой конференции ЮНКТАД<sup>3</sup>.

87. Рабочая группа поддержала выдвижение инициативы по укреплению потенциала в целях пропаганды применения Рекомендации "М" в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

## **XIII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 12 повестки дня)**

88. После консультаций с рядом организаций-партнеров относительно сроков проведения девятнадцатой сессии Рабочей группы в качестве таковых были определены 24, 25 и 26 ноября 2009 года.

89. Рабочая группа поручила Бюро и секретариату продолжить консультации относительно предложения о проведении международного форума по управлению рисками в связи со следующей сессией.

## **XIV. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (Пункт 13 повестки дня)**

90. В соответствии с установившейся практикой Рабочая группа утвердила перечень решений, принятых на текущей сессии. Секретариату было поручено подготовить в консультации с должностными лицами официальную часть доклада с учетом представленных материалов и состоявшихся в ходе сессии дискуссий.

---

<sup>3</sup> Этот доклад размещен по адресу: [http://www.unctad.org/en/docs//tdl415\\_en.pdf](http://www.unctad.org/en/docs//tdl415_en.pdf). Он также будет опубликован коммерческим издательством в виде сброшюрованного тома.

## Приложение

### **КРУГ ВЕДЕНИЯ ИНИЦИАТИВЫ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ОБОРУДОВАНИЯ, ПРЕДНАЗНАЧЕННОГО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВО ВЗРЫВООПАСНЫХ СРЕДАХ**

#### **I. Цели Секторального проекта "Оборудование, предназначенное для использования во взрывоопасных средах"**

1. Конкретной целью секторального проекта является разработка общих целей регулирования (ОЦР) для регулирования сбыта на рынке оборудования и услуг, предназначенных для использования во взрывоопасных средах. ОЦР охватывают классификацию областей, проверку оборудования и его производство, установку, инспекцию, обслуживание и ремонт и соответствующие процедуры оценки соответствия продуктов, услуг и квалификации персонала. Цель заключается в устранении барьеров свободной торговле оборудованием и услугами.
2. Оборудование и услуги, предназначенные для использования во взрывоопасных средах, должны обладать высоким уровнем безопасности с целью защиты работников и среды от взрывов в различных отраслях промышленности.
3. Группа Секторального проекта будет тесно сотрудничать с Группой специалистов ЕЭК ООН методом стандартизации и технического регулирования (Группой "СТАРТ"). Группа "СТАРТ" будет оказывать Секторальному проекту, по мере необходимости, помощь и давать руководящие указания по вопросам политики в отношении ее работы согласно "Международной модели технического согласования на основе надлежащей практики нормативного регулирования для подготовки, принятия и осуществления технических регламентов с использованием международных стандартов".

#### **II. Состав Секторального проекта: членство и участие в совещаниях**

4. Секторальный проект будет служить платформой для представителей регулирующих органов участвующих стран с целью предоставления им возможности обсуждать свои проблемы и подходы с экспертами из секторов-производителей и с различными пользователями данного оборудования.
5. В ее состав должны войти эксперты и представители не только из стран региона ЕЭК ООН, но также и из других заинтересованных государств - членов Организации

Объединенных Наций. Группа будет сотрудничать с международными организациями, а также представителями частного сектора и неправительственных организаций (НПО) в качестве наблюдателей, в частности Международной электротехнической комиссии (МЭК) и Международной электротехнической схемы для сертификации в соответствии со стандартами, касающимися оборудования, предназначенного для использования во взрывоопасных средах (МЭСС).

6. Секретариат ЕЭК ООН будет, исходя из имеющихся ресурсов, оказывать необходимую поддержку и давать руководящие указания Целевой группе и ее подгруппам.

### **III. Представление докладов**

7. Секторальный проект будет представлять доклады Рабочей группе по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (РГ.6) и регулярно информировать Группу "СТАРТ" о своей работе.

8. Круг ведения и продолжительность Секторального проекта будут регулярно анализироваться Рабочей группой в соответствии с правилами и процедурами ЕЭК ООН и определяться решениями РГ.6

-----